

CRNR/DC/63

الأصل : بالانكليزية
التاريخ : ١٣/١٢/١٩٩٦



الويبو

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

المؤتمر الدبلوماسي
المعني ببعض مسائل
حق المؤلف والحقوق المشابهة

جنيف ، من ٢ الى ٢٠ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٦

قائمة بالتعديلات المقترحة
لمشروع المعاهدة رقم ٢

من اعداد الأمانة

تتضمن هذه الوثيقة قائمة بوثائق المؤتمر الدبلوماسي التي تحتوي على تعديلات مقترحة لمشروع المعاهدة رقم ٢ ، مادة بمادة . وقد ورد بيان مصدر كل اقتراح .

الديباجة

الهند

CRNR/DC/33

الفصل الأول
الأحكام العامة

المادة ١

علاقة هذه المعاهدة باتفاقيات أخرى

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/48

المادة ٢

تعريف

المادة ٢ (أ) :

جامايكا

CRNR/DC/27

الأرجنتين

CRNR/DC/45

المادة ٢ (ب) :

الأرجنتين

CRNR/DC/45

المادة ٢ (ج) :-

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

أستراليا

CRNR/DC/54

المادة ٢ (د) :

الأرجنتين

CRNR/DC/45

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ٢ (و) :

أستراليا

CRNR/DC/54

المادة ٢ (ز) :

أستراليا

CRNR/DC/54

المادة ٢ (ح) :

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

المادة ٣

المستفيدون من الحماية بناء على هذه المعاهدة

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

المادة ٤

المعاملة الوطنية

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

كندا

CRNR/DC/44

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/59

الفصل الثاني
حقوق فناني الأداء

المادة ٥

حقوق فناني الأداء المعنوية

سنغافورة

CRNR/DC/13

الأرجنتين

CRNR/DC/31

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

المادة ٦

حقوق فناني الأداء المالية في أوجه أدائهم غير المثبتة

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

سويسرا

CRNR/DC/38

كندا

CRNR/DC/44

المادة ٧

حق الاستنساخ

اسرائيل

CRNR/DC/21

النرويج

CRNR/DC/22

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

أستراليا

CRNR/DC/54

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ٨
حق التعديل

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

المادة ٩
البديل هاء : حق التوزيع وحق الاستيراد
البديل واو : حق التوزيع

سنغافورة CRNR/DC/13

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

المادة ١٠
حق التأجير

اليابان CRNR/DC/15

الاتحاد الروسي CRNR/DC/16

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

أستراليا CRNR/DC/54

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

المادة ١١
حق إتاحة الأداء المثبت

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها	CRNR/DC/32
الولايات المتحدة الأمريكية	CRNR/DC/34
الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي	CRNR/DC/57

المادة ١٢
الحق في مكافأة مقابل الإذاعة أو النقل الى الجمهور

سويسرا	CRNR/DC/38
كندا	CRNR/DC/44
الولايات المتحدة الأمريكية	CRNR/DC/48
أستراليا	CRNR/DC/54
الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي	CRNR/DC/57

المادة ١٣
التقييدات والاستثناءات

اسرائيل	CRNR/DC/21
الولايات المتحدة الأمريكية	CRNR/DC/30
المادة ١٣ (ثانيا) امكانية نقل الحقوق	
الولايات المتحدة الأمريكية	CRNR/DC/34

الفصل الثالث
حقوق منتجي التسجيلات الصوتية

المادة ١٤
حق الاستنساخ

النرويج	CRNR/DC/22
اسرائيل	CRNR/DC/23
أستراليا	CRNR/DC/54
الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي	CRNR/DC/57

المادة ١٥
حق التعديل

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

المادة ١٦
البديل ألف : حق التوزيع وحق الاستيراد
البديل باء : حق التوزيع

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

المادة ١٧
حق التأجير

اليابان CRNR/DC/15

أستراليا CRNR/DC/54

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

المادة ١٨

حق إتاحة التسجيلات الصوتية

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ١٩

الحق في مكافأة أو النقل الى الجمهور

كندا

CRNR/DC/44

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/48

أستراليا

CRNR/DC/54

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ٢٠

التقييدات والاستثناءات

اسرائيل

CRNR/DC/23

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/30

الفصل الرابع
الأحكام المشتركة

المادة ٢١

مدة الحماية

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/30

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/34

أستراليا

CRNR/DC/54

المادة ٢٢

الالتزامات المتعلقة بالتدابير التكنولوجية

جمهورية كوريا

CRNR/DC/25

جامايكا

CRNR/DC/37

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ٢٣

الالتزامات المتعلقة بالمعلومات الضرورية لإدارة الحقوق

هنغاريا

CRNR/DC/39

الأرجنتين وبوليفيا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا
واكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس وجامايكا والمكسيك
ونيكاراغوا وبنما وباراغواي وبيرو وترينيداد وتوباغو وأوروغواي
وفنزويلا

CRNR/DC/40

الولايات المتحدة الأمريكية

CRNR/DC/48

جمهورية كوريا

CRNR/DC/51

الجزائر وأنغولا وبوركينا فاسو والكاميرون وتشاد وكوت ديفوار
ومصر وأثيوبيا وغابون وغامبيا وغانا وكينيا وليسوتو والجمهورية
العربية الليبية ومدغشقر وملاوي ومالي وموريشيوس والمغرب
وناميبيا والنيجر ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا والسودان وتوغو
وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي

CRNR/DC/57

المادة ٢٤

الاجراءات الشكلية واستقلالية الحماية

لا شيء .

المادة ٢٥
التحفظات

الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها CRNR/DC/32

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

نيوزيلندا CRNR/DC/46

المادة ٢٦
التطبيق الزمني

جمهورية كوريا CRNR/DC/26

كندا CRNR/DC/44

المادة ٢٦ (ثانياً)
تنفيذ التزامات المعاهدة

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/34

المادة ٢٧
أحكام خاصة عن انفاذ الحقوق

جامايكا CRNR/DC/41

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

المرفق

الولايات المتحدة الأمريكية CRNR/DC/61

[نهاية الوثيقة]